

# ST. HALLVARD KIRKES SØNDAGSBLAD

## Søndag 29. januar 2017

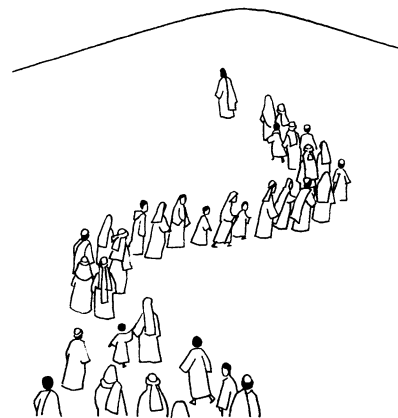
*4. søndag i det alminnelige kirkeår, år A,  
messeboken side 456*

1. lesning: Sef 2,3:3,12-13

Omkved: *Salige er de fattige i ånden,  
for himlenes rike tilhører dem.*

2. lesning: 1 Kor 1,26-31

Evangelium: Matt 5,1-12a



*Søndagsskole for barn opp til førstekommuionsalder*

**Kommende uke:** Mandag-fredag, messe kl 18:00 (lesninger fra år 11)

<b>MANDAG</b>	30 jan	17:30	Familiekoret HaBaKo
<b>TIRSDAG</b>	31 jan	09:00	Messeseminar St. Sunniva skole
		19:00	Tilbedelse – p. Godwin
<b>ONSDAG</b>	2 feb	11:00	Messe - Kontaktklubb
<b>TORS DAG</b>	3 feb	18:30	Ekteskapskurs på norsk
		18:30	St. Josef-mennene
		19:30	Korøvelse-engelsktalende afrikanere
<b>LØRDAG</b>	5 feb	18:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren
		18:00	Første søndagsmesse på norsk
		19:00	Første søndagsmesse på polsk
<b>SØNDAG</b>	6 feb	12:00	Eritreisk ungdom i speiderkjelleren

*5. søndag i det alminnelige kirkeår, år A,  
messebok side 465 Jes 58,7-10; 1 Kor 2,1-5; Matt 5,13-16*



Katekese for første klasse i lille menighetsal etter familiemessen.

Kommende søndag i St. Hallvard: 09:30 fromesse, 11:00 familiemesse  
13:00 messe på polsk, 16:00 messe på engelsk, 17:00 messe på engelsk, p.  
Godwin, 19:00 messe på polsk, 17:00 messe på Holmlia

**Sakramentsandaktene i St. Hallvard vil fra og med februar begynne kl 17:15**



## Velkommen til St. Hallvard menighet, diakon Myron Kyspos!

*Vi har den store glede å ønske diakon Myron velkommen til menigheten.*

Myron kommer fra Ukraina og han har bodd i Norge i fem år. Han tilhører den bysantinske ritus og det Ukrainske bispedømmet i München i Tyskland. Han har også tidligere studert teologi, i tillegg til at han har arbeidet i bank. De østlige ritusene tillater ordinasjon av menn i ekteskap.

Diakon Myron skal bistå menighetens prester i deres pastorale virke i tiden fremover. Søndagsbladet kommer tilbake med informasjon om hvilke arbeidsområder diakonen skal dekke.

Vi anbefaler diakon Myron til menighetens forbønn.

### Troen må praktiseres

Med saligprisningene (i Matteus kapittel 5) gir Jesus oss et program for hvordan vi skal leve livet. Så enkelt, og likevel så krevende. Søker vi mer, finner vi det senere i Matteusevangeliet, i kapittel 25: For jeg var sulten og dere ga meg mat; jeg var tørst og dere ga meg drikke; jeg var syk og dere så til meg; jeg var i fengsel og dere besøkte meg. Ved hjelp av disse to – saligprisningene og Matteus kapittel 25 – kan vi leve et hellig kristent liv.

Få ord, enkle ord, men med praktisk veiledning for oss alle. Kristendommen er nemlig en praktisk religion: Den handler ikke bare om noe vi skal forestille oss, den må praktiseres. Pave Frans, juni 2014



## Ukens fest- og minnedager

- 31. januar - Den hellige Johannes Bosco
- 2. februar - Festen for Herrens fremstilling i tempelet  
Maria lysmesse - kyndelsmesse
- 3. februar - Den hellige Ansgar
- 4. februar - Katarina av Ricci

## Herrens fremstilling i templet

*Herre, nå kan du la din tjener fare i fred, \* etter ditt ord.  
For mine øyne har sett din frelse \* som du har beredt for alle folks  
åsyn, et lys til åpenbaring for hedningene, \* en herlighet for ditt  
folk, Israel. (Luk 2,29-32)*

Festen «Herrens fremstilling i templet» den 2. februar, førti dager etter juledag, er forbundet med evangelisten Lukas' beretning om Jesu fremstilling i templet i Jerusalem (Luk 2,22-39). I denne beretningen er det helt klart Jesus snarere enn hans mor Maria som er sentrum for oppmerksomheten.



I henhold til Det gamle testaments lovregler for rituell renhet (3.Mos 12,1-8) ble en kvinne regnet som uren i førti dager etter å ha født en sønn og i åtti dager etter å ha født en datter. Etter denne perioden skulle hun bringe til presten et årsgammelt lam til brennoffer og en dueunge eller en turteldue til syndoffer, eller to turtelduer eller dueunger hvis hun var fattig. «Han skal ofre det for Herrens åsyn og gjøre soning for henne. Da blir hun ren etter blødningen» (v.7).

I tillegg ble en førstefødt sønn regnet som å tilhøre Gud: «Du skal hellige alle førstefødte til meg. Alt det som kommer først fra mors liv i Israel, enten det er folk eller fe, hører meg til.» (2.Mos 13,2). Derfor måtte han bringes frem for Gud: «Da skal du bære frem for ham alt det som kommer først fra mors liv. Alt det første som fødes i buskapen din, og som er av hankjønn, hører Herren til.» (2.Mos 13,12) og løskjøpes med et offer i form av en pengegave: «Alt som kommer først fra mors liv, alle levende skapninger som de bærer frem for Herren, både mennesker og dyr, skal tilhøre deg. Men du skal la dem løse ut de førstefødte av mennesker og likeså av urene dyr. Når de er en måned gamle eller mer, skal du som fastsatt løsesum ta fem sekel sølv etter helligdommens vekt, hvor en sekel er tjue gera.»

Som gode jøder fulgte Maria og Josef forskriftene i Moseloven, og evangeliet forteller at de tok med Jesus til templet førti dager etter hans fødsel. Dit brakte Maria det foreskrevne offeret som «renset» henne og samtidig løskjøpte hennes førstefødte. I templet møtte de den rettskafne og gudfryktige mannen Simeon, som ventet på tiden som skulle komme med trøst for Israel. Han tok Jesus i sine armer og brøt ut i lovsang, og denne Simeons lovsang (*Nunc dimittis*) synges hver kveld i dagens siste tidebønn, kompletorium.

I templet møtte Den hellige Familie også profetinnen Anna, som aldri forlot templet, men tjente Gud i faste og bønn natt og dag. Hun lovpriste også Gud og talte om barnet til alle som ventet på frelse for Jerusalem.

Fra Jerusalem bredte festen seg ut over hele Østen, og i 542 bestemte keiser Justinian I (527-65) at den skulle feires i Konstantinopel. Festen kan ha vært kjent i Roma allerede på midten av 400-tallet. Men der ble feiringen innført noe nølende, og selv om den hellige pave Gelasius I (492-96) sannsynligvis engasjerte seg rundt 492 for å feire festen, var det først med den hellige pave Sergius I (687-701) at den slo igjennom på slutten av 600-tallet.

I Roma fortelles det at det ble arrangert en lysprosesjon som var forbundet med denne dagen førti dager etter jul. Den var ment å erstatte en gammel hedensk botsprosesjon som ble feiret hvert femte år i begynnelsen av februar i form av et opptog rundt byen, *Amburbale* (lat: *amb* = rundt; *urbs* = by). Det at den liturgiske fargen foreskrevet for denne festen (så sent som 1960) var fiolett, gjenspeiler det originale botspreget som denne festen hadde i Roma.

Snart utviklet det seg en skikk med at man den 2. februar innviet og velsignet alle rituelle lys som skulle brukes i hele året. Lysvelsignelsen er kjent fra 900-tallet i Gallia og Tyskland, men først to hundre år senere nådde den Roma. Dermed fikk festen også navnet «Lysmesse», *Missa Candelarum* (lat: *candela* = vokslys). På norrønt ble det til *kyndill*, og derav det norske navnet Kyndelsmess (engelsk *Candlemas*). Fra den praktfulle greske feiringen stammer nok de hymnetekstene som ble foreskrevet for lysvelsignelsen i den latinske ritus, men dessverre er disse vakre tekstene ikke bevart i sin helhet.

Kyndelsmesse tilhører de vakreste og mest elskede festene i kirkeåret. Man kan se den som en feiring av at Kristus tok tempelet i besittelse og som Jerusalems «forlovelse» med Messias kongen. Det daglige *Nunc dimittis* i tidebønnene (kompletorium) blir her til en årlig feiring av Simeons lovsang. Folkefromheten ser i renselsesritusen Jomfru Marias ydmykhet, og derfor har 2. februar lenge blitt betraktet som en fest for dem som utfører en ydmyk tjeneste. Som Josefs og Marias lydighet til Herrens lov, det hellige parets fattigdom og Marias jomfruelighet at 2. februar markeres som en spesiell fest for dem som tjener sine medmennesker i de ulike former for konsekrent liv

# Bli med til vår vennskapsmenighet St. Marien i Hamburg-Bergedorf

som feirer stort jubileum i Pinsen i år med erkebiskopen av Hamburg til stede.

Vi reiser 2. juni til og med 5. eller 6. juni.

Det er mange i menigheten som gjerne vil ta imot gjester fra St. Hallvard.

Innkvarteringen er dekket, reisen kommer i tillegg.

Det blir tid til både shopping og sightseeing i den nordtyske storbyen med maritim sjarme. Hamburg har en av

Europas største havner, mye kunst og

kultur, et helt nytt konserthus (se bildet) og mange spennende butikker.


De som ønsker kan bli hos sine verter til tirsdag 6. juni. Da har de en ekstra dag for å kunne utforske Hamburgs severdigheter og butikker.

De som er interessert bes om å ta kontakt med Aasmund Vik ([aasmundrobert@gmail.com](mailto:aasmundrobert@gmail.com)) eller Helga Haass-Männle ([helga.mannle@katolsk.no](mailto:helga.mannle@katolsk.no)). Du kan også ringe menighetskontoret (tlf 23303200) for å få kontakt med Helga.



Fra søndag 12. februar fram til fastelavnssøndag 26. februar, vil det bli satt ut kurver for innsamling av palmegrener fra i fjor.

## Notiser:

- ✓ **Kontaktklubben** møtes til lunsj og hyggelig samvær onsdager etter messen kl 11:00.
- ✓ **Familiekoret HaBaKo** har øvelse hver mandag kl 16:30.
- ✓ **Kirkekoret har** onsdagsøvelser kl 18:30
- ✓ I følge Brannvesenets instruks må barnevogner ikke tas med inn i kirkerommet. De kan settes i gangen utenfor menighetslokalet eller utenfor kirken. 
- ✓ Biler kan bare parkeres langs gaten eller på oppmerkede plasser. Det er ikke anledning til å parkere i kirkebakken eller sperre denne nedkjørselen. Fransiskushjelpen skal stadig ut med sine biler

## Vi takker for kollekt 22. januar

kr 679 norsk lørdag kveld  
kr 507 polsk lørdag kveld  
kr 1 605 fromesse  
kr 2 981 høymesse  
kr 4 340 messe på polsk

kr 1 503 messe engelsk  
kr 2 475 kveldsmesse på polsk  
kr 1 680 messe på Holmlia  
kr 3 162 kirkekaffe

# Tilbud til familier, barn og unge

## Viktige datoer fremover:

4.-5. februar:	Overnatting for 9. klasse
5. februar:	Søndagssamling for 9. klasse + katekese for 1. klasse
11. februar:	Katekese for 2.-8. klasse + ministrantøving
15./16. februar:	Hverdagsundervisning for 9. klasse
5. mars:	Søndagssamling for 9. klasse + katekese for 1. klasse
11. mars:	Katekese for 2.-8. klasse + ministrantøving
11. mars:	<b>Foreldremøte om førstekommunion!!!</b>
12. mars:	<b>Foreldremøte om konfirmasjon!!!</b>
17.-19. mars:	Konfirmanthelg på Mariaholm for 8. klasse
12.-14. mai:	Familiehelg på Mariaholm

## Ministrantene trenger sko!

Har du sorte pensko til gutt eller pike størrelse mellom 34 -37 som dine barn er vokst ut av? Ministrantene i St. Hallvard vil gjerne ha dem! Skoene kan leveres i sakristiet eller på menighetskontoret.



## St. Hallvard ministrantlag

Har du lyst til å være ministrant (altergutt/-jente) i St. Hallvard kirke? Vil du være med å bistå presten under feiringen av liturgiske handlinger – messefeiringen? Ta gjerne kontakt med ministrantansvarlig Hung Ngoc Nguyen på mobil 41531615 eller epost [hung0047@gmail.com](mailto:hung0047@gmail.com)

## Habako

Øving kl.17.30-18.30 hver mandag. Vi øver for å prise Gud med våre stemmer. Barnekoret er ansvarlig for å lede sangen i familiemessene første søndag i måneden. Vil du være med??? Bare kom!!!

Har du spørsmål ta kontakt med: sr. Faustyna tlf. 23384411; mobil: 41252226 eller mail:[faustyna@stelisabeth.katolsk.no](mailto:faustyna@stelisabeth.katolsk.no)

## Katekese

Får dere ikke mail i forbindelse med katekesen? Da er det **VIKTIG** at dere gir beskjed ved å sende en mail til katekesekoordinator Huyen.

## Familiehelg 2017

I år skal det være familiehelg på Mariaholm 12.-14. mai! Kan du tenke deg å være med i planleggingskomitéen? Vi ønsker representanter fra alle nasjonaliteter i menigheten :) Ta kontakt dersom dette høres spennende ut!

*Katekesekoordinator og barne- og ungdomsarbeider Huyen,  
permisjon i perioden 27.09.16-01.05.17. Kan nås på mail: [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no)*

**Sun 29 Jan** *Fourth Sunday in Ordinary Time (Year A)*

First reading: Zephaniah 2:3; 3:12-13

Response: Blessed are the poor in spirit; the kingdom of heaven is theirs!

Second Reading: Corinthians 1:26-31

Gospel: Matthew 5:1-12a

**Next Week:** Monday - Friday Mass at 6pm (Norwegian) (readings from year II)

Mon 30 Jan 5.30pm Family Choir practice

Tue 31 Jan 7.00pm Exposition of the Blessed Sacrament – Fr Godwin

Wed 1 Feb 11.00am Mass – Lunch Club

6.30pm Norwegian Church Choir practice

6.30pm Course in the Catholic Faith (Norwegian)

Thu 2 Feb 6.30pm Marriage Preparation Course (Norwegian)

7.30pm Choir practice – English-speaking Africans

Sat 4 Feb 11.00am Mass

6.00pm Eritrean youth group

Vigil masses 6.00pm (Norwegian); 7.00pm (Polish)

Sun 5 Feb *Fifth Sunday in Ordinary Time (Year A)*

Isaiah 58:7-10; Corinthians 2:1-5; Matthew 5:13-16

12.00pm Eritrean youth group

**Mass times:** 9.30am, 11.00am (family mass), 1.00pm (Polish), 1.30pm (Nesodden), 4.00pm (**English**), 5.00pm (**English** – Fr Godwin), 5.00pm (Holmlia), 7.00pm (Polish)

**Mass in Spanish** From 5 February 2017 there will be mass in Spanish in St Johannes church at 7.00pm on Sunday evenings. Fr Joel Tobon will say the mass.

**Last year's palms** – from Sunday 12 February till Sunday 26 February there will be collections baskets in church where you can put last year's palms. The old palms are burnt to produce ash for Ash Wednesday.

**Wednesday Lunch Club** – would you like to help at the Lunch Club meetings? If you would like more information and/or think this for you, please contact the Church office.

**NB Fire safety regulations** – prams/pushchairs/strollers must not be taken into the Church. They may be "parked" inside in the corridor by the church hall or outside clear of the doors.

**Monthly Papal Prayer Intention – January 2017**

that all Christians may be faithful to the Lord's teaching by striving with prayer and fraternal charity to restore ecclesial communion and by collaborating to meet the challenges facing humanity.

## Niedziela 29 stycznia 2017 , IV tydzień zwykły Rok A, I

Pierwsze czytanie: So 2,3;3, 12-13

Psalm: Ubodzy duchem mają wstęp do nieba

Drugie czytanie: I Kor. 1. 26-31

Ewangelia: Mt.5.1-12a



### W tygodniu:

Poniedziałek - Piątek Msza o 18.00 (po norwesku) (czytania cykl II)

<b>Poniedziałek</b> 30 styczeń	16:30	HaBaKo próba chóru dziecięcego
<b>Środa</b> 1 luty	11.00	Msza św. i spotkanie kontaktklubb
<b>Czwartek</b> 2 luty	18:30	Nauki przedmażeńskie po norwesku
	<b>18.30</b>	<b>Spotkanie mężczyzn św. Józefa</b>
<b>Piątek</b> 3 luty	<b>19:00</b>	<b>Msza św po polsku</b>
<b>Sobota</b> 4 luty	18:00	Msza św niedzielna po norwesku
	<b>19:00</b>	<b>Msza św. niedzielna po polsku</b>

**Niedziela** 5 luty, 5 niedziela zwykła, Rok A, I

Iz 58, 7-10

Psalm Ps 112 (111),4-5 .6-7, 8a i 9

1Kor 2, 1-5 ;

Ewangelia Mt. 5,13-16

Msze św. 9:30, 11:00 (suma), **13:00 (po polsku)**, 16:00 (po angielsku), 17:00 (po angielsku – ks. Godwin) **19:00 (po polsku)**, 17:00 (Holmlia), 13:30 Nesodden

**Spowiedź:** Przed Mszami sw w języku polskim, codziennie w czasie adoracji od 17:00 (po norwesku)

- **Papieskie intencje na luty**

Intencja ogólna: Aby ludzie przeżywający próby, zwłaszcza ubodzy, uchodźcy i spychani na margines, spotykali się z przyjęciem i znajdowali wsparcie w naszych wspólnotach.

# *Pavens bønneintensjon for februar*

## **Trøst for de nødlidende**

At alle som lider nød, må bli tatt vel imot og finne trøst i våre fellesskap, særlig fattige, flyktninger og marginaliserte.

\*\*\*\*\*

## **St. Hallvard kirke**

**Søndag:** kl 09:30 fromesse, kl 11:00 høymesse (*1. søndag i måneden familiemesse*),  
13:00 messe på polsk, 16:00 messe på engelsk, 17: 00 (ikke 4. søndag i m.) messe på engelsk  
v/p. Godwin, 19:00 messe på polsk.

**Mandag til fredag:** kl 18:00 messe – sakramenttilbedelse fra kl 17:00

**Onsdag:** kl 11:00 messe

**Torsdag :** kl 19:00 messe på engelsk

**Fredag:** kl 19:00 messe og sakramenttilbedelse på polsk

**Lørdag:** kl 11:00 messe

kl 18:00 søndagsmesse på norsk

kl 19:00 søndagsmesse på polsk

**Holmlia messested (Holmlia kirke) hver søndag kl 17:00**

**Nesodden messested (Skoklefall kirke) 1. og 3. søndag i måneden kl 13:30**

**SKRIFTEMÅL:** Skriftestolene i kirken er betjent i tiden mellom fromesse og høymesse på søndager. Hverdager: skriftemål 17:15-17:45.  
Lørdager: skriftemål 17:15-17:45. Andre tider etter avtale.

**St. Elisabethsøstre, Nordstrand: <http://www.stelisabeth.info/>**

Hverdager og lørdag messe kl 07:00

Søndag høymesse kl 09:00

---

## **St. Hallvard kirke og menighet:**

[Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no](mailto:Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no) - sogneprest

[Waldemar.Bozek@katolsk.no](mailto:Waldemar.Bozek@katolsk.no) - kapellan

[goddyesmyke@gmail.com](mailto:goddyesmyke@gmail.com) (p. Gdwin) engelsk-afrikansk sjelesorg

[Myron.Kuspys@katolsk.no](mailto:Myron.Kuspys@katolsk.no) - diakon

Tlf: 23 30 32 00 mellom kl 09:00 – 15:00

Post: St. Hallvard Kirke, Enerhauggt. 4, 0651 Oslo

E-post: [Oslo-St.Hallvard@katolsk.no](mailto:Oslo-St.Hallvard@katolsk.no)

Nettside: <http://sthallvard.katolsk.no>

Facebook: <https://www.facebook.com/sthallvardkirke>

Bankkonto: 3000.22.49134

Den katolske kirkes nettsider: [www.katolsk.no](http://www.katolsk.no)

Menighetsrådets formann Darko Wakounig; [darkowakounig@yahoo.com](mailto:darkowakounig@yahoo.com)

